

## Содержание

Содержание	1
Общая информация	2
Характеристики кондиционера воздуха	3
Сведения по технике безопасности	5
Названия компонентов	9
Эксплуатация кондиционера воздуха	12
Указания по надлежащей эксплуатации	21
Техобслуживание	25
Проверка перед ремонтом	26
Эксплуатационные характеристики	27
Инструкции по установке	28
Интеллектуальная самодиагностика	38

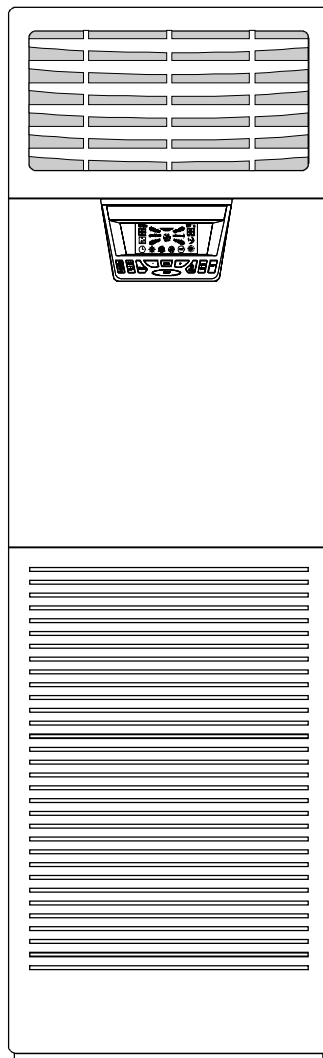
## Общие сведения

### НАПОЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

VCR-48F3/VFF-48

#### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за выбор кондиционера воздуха. Пожалуйста, сначала внимательно прочтите данное РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и сохраните его для дальнейшего пользования. Не пытайтесь самостоятельно установить, обслуживать или перемещать кондиционер воздуха. Неправильное обращение может вызвать возгорание, поражение электрическим током, а падение устройства может стать причиной травмы или протечки воды. Обратитесь к специалистам нашего специализированного сервисного центра по ремонту и обслуживанию кондиционеров воздуха. Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи или травмы, полученные в результате неправильного обращения.



## Характеристики кондиционера воздуха

- Сверхтонкий корпус, окрашенный в цвет слоновой кости, и плавные линии поверхности конструкции создают элегантный и привлекательный внешний вид изделий.
- Конструкция центробежного вентилятора большого диаметра и аэродинамической трубы позволяет значительно снизить уровень шума устройства. Именно поэтому наши устройства занимают ведущее положение в промышленности кондиционирования воздуха и создают более удобные и спокойные условия для их владельцев.
- Увеличенный теплообменник и высокоэффективный распределитель хладагента обеспечивают более равномерное динамическое распределение хладагента, повышают эффективность теплообмена, и охлаждение и обогрев происходит значительно лучше. Мощное охлаждение и более естественный поток воздуха обеспечивают создание прохладной, здоровой атмосферы, близкой к природной. При использовании кондиционера для обогрева высокоэффективная конструкция теплонасоса, функция предотвращения подачи потока холодного воздуха и функция подачи горячего потока воздуха при включении всегда обеспечивают вам комфорт и приятное тепло. Так как в устройстве с дополнительным электрическим обогревом (применяется только в серии электрических обогревателей) используется новейшая энергосберегающая технология управления с помощью микрокомпьютера, он может автоматически регулировать температуру в комнате в соответствии с изменением режима работы теплонасоса, создавать в зимние холода больше тепла и снижать потребление электроэнергии.
- Складчатые высокоэффективные фильтры действуют на площади, вдвое превышающей область действия обычных фильтров, и почти полностью удаляют из воздуха пыль, воздух становится чище, и одновременно проводится профилактика отказов устройства из-за забивания отверстий пылью, и срок его эксплуатации удваивается. Кроме того, время очистки такого фильтра снижается вдвое по сравнению с очисткой обычных фильтров, что позволяет избежать многих проблем и облегчить техобслуживание.
- Интеллектуальная функция самодиагностики микрокомпьютера точно назовет причины отказов вследствие неправильной эксплуатации и установки и выведет их на дисплей, что очень удобно при техобслуживании и эксплуатации.
- Специальная двухфазная конструкция охладительного соединительного трубопровода позволяет увеличить расстояние или высоту при монтаже внутренних и внешних агрегатов до 20 метров без ухудшения нормальной эксплуатации, что позволяет свободно выбрать место установки. С другими кондиционерами воздуха такой возможности нет.
- Отклонение потока воздуха влево и вправо с помощью ребер дефлектора

## Характеристики кондиционера воздуха

Автоматически направляет поток воздуха на 120° в плоскости. При быстром охлаждении и обогреве создается равномерная температура и поток воздуха, близкий к естественному.

- Автоматическое включение таймера устанавливает время включения / выключения, что позволяет осуществить интеллектуальную эксплуатацию прибора без участия человека.

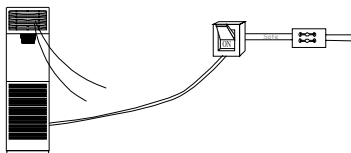
- Простое управление в ходе эксплуатации осуществляется с помощью контроллера, и эксплуатация устройства очень легка. Кроме того, дисплей температуры позволяет просто увидеть температуру окружающей среды и отрегулировать ее по своему желанию. Продолжительный срок эксплуатации вследствие жесткого контроля достигнут в процессе изготовления кондиционера воздуха, начиная с его проектирования, приобретения сырья для его изготовления, поэтому качество становится все выше и срок эксплуатации увеличивается.

- Мощная функция подавления интерференции при сильных колебаниях входного напряжения и хорошо продуманная система контроля может защитить устройство от повреждений; кроме того, в электрическом блоке управления используется металлический экран, который эффективно подавляет электромагнитную интерференцию (все электрические приборы создают электромагнитные волны), и устройство работает более стабильно.

## Сведения по технике безопасности

**Внимательно прочтите и осмыслите данные сведения по технике безопасности перед началом эксплуатации устройства. Здесь приведены очень важные меры безопасности, которые необходимо соблюдать.**

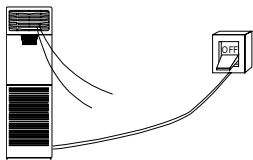
Мощность электропроводки должна быть достаточной; в электропроводке должны быть установлены прерыватели цепи и предохранители. В противном случае электропроводка может перегреться и стать причиной пожара.



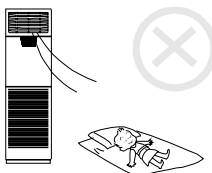
Не допускайте повреждения кабеля питания. Можно повредить его, если: сделать соединение или удлинить провод в середине кабеля питания, поставить на него тяжелый предмет или проложить его вблизи от источника тепла. Могут произойти такие несчастные случаи, как пожар вследствие короткого замыкания или нечто подобное.



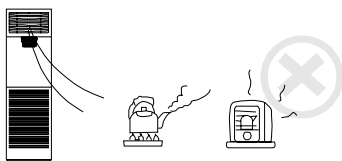
Во время работы устройства не отключайте питание (рубильник, например). Если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени, отключите питание.



Струя холодного воздуха не должна дуть прямо на людей, животных, растения и т.п. (Особенно на грудных детей, пожилых и больных людей).



Не направляйте поток воздуха на источники огня, так как это может вызвать неполное сгорание и образование токсичного газа: окиси углерода.

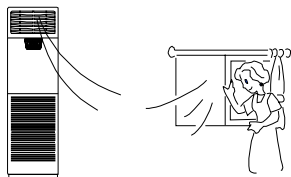


Перед чисткой устройства убедитесь, что оно выключено и выньте вилку шнура из розетки! Во время чистки используйте сухую и мягкую ткань. Не пользуйтесь водой и не применяйте легко воспламеняющиеся или абразивные материалы, которые могут повредить внешнюю поверхность устройства и стать причиной поражения электрическим током и даже пожара.

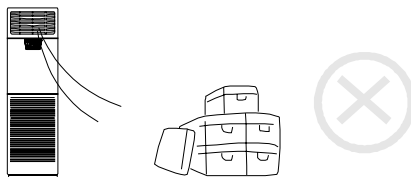


## Сведения по технике безопасности

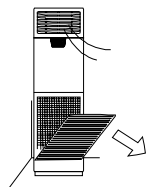
При длительной эксплуатации устройства качество воздуха в комнате ухудшается. Периодически открывайте окна для вентиляции.



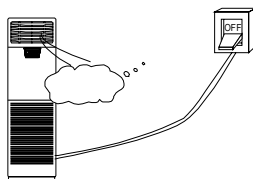
Устройство нельзя использовать в местах хранения продуктов, точных приборов и предметов искусства, так как там предъявляются очень высокие требования к температуре и влажности.



Во время работы устройства не открывайте решетку впускного отверстия внутреннего блока.



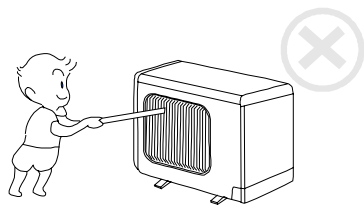
Прекратите эксплуатацию и немедленно отключите прерыватель, если происходит что-то ненормальное (например, пахнет горелым). Обратитесь в наш сервисный центр.



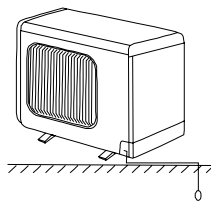
## Сведения по технике безопасности

**Внимательно прочтите и осмыслите данные сведения по технике безопасности перед началом эксплуатации устройства. Здесь приведены очень важные меры безопасности, которые необходимо соблюдать.**

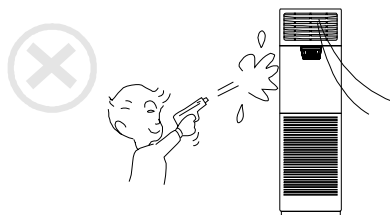
Не суйте пальцы, палки и иные предметы в решетку впускного/выпускного отверстия в воздух. Так как вентилятор вращается с высокой скоростью, это может стать причиной травмы. Дети должны обратить особое внимание на это предупреждение.



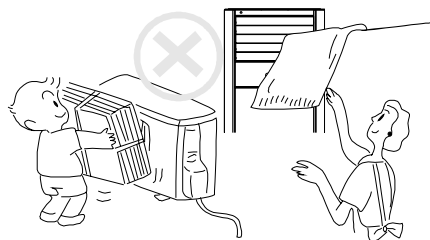
Важно надежно заземлить кондиционер воздуха.



Не направляйте струю инсектицидного или огнеопасного распылителя на кондиционер воздуха.



Впускные и выпускные отверстия внутреннего и внешнего блоков нельзя закрывать/блокировать.



## Сведения по технике безопасности

Прибор нельзя устанавливать в прачечной. Зазор между контактами многополюсного выключателя должен быть не менее 3 мм, и устройство защитного отключения мощностью свыше 10 мА должно быть подключено в соответствии с национальными правилами. Прибор необходимо установить в соответствии с национальными правилами электропроводки.

Температура контура хладагента высокая, пожалуйста, проложите соединительный кабель подальше от медной трубки.

Заново включите кондиционер после перебоя в подаче электроэнергии.

При возобновлении подачи питания кондиционер воздуха не включается автоматически. Пожалуйста, нажмите кнопку вкл/выкл на пульте дистанционного управления или на панели управления, кондиционер воздуха снова включится. Прибор не предназначен для самостоятельной эксплуатации людьми (включая детей) со сниженными физическими или умственными способностями, а также с потерей чувствительности, или не имеющими достаточно опыта или знаний, кроме случая, когда организован присмотр или обучение обращению с прибором со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходим присмотр за детьми, чтобы они не играли с прибором. Минимальное расстояние между прибором и легко воспламеняющимися поверхностями должно составлять не менее 80 мм.

При обнаружении одного из следующих признаков немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр. Автоматический выключатель с функцией защиты при утечке на землю часто отключает питание во время эксплуатации. Некоторые выключатели или кнопки часто не срабатывают надлежащим образом, на светодиодном дисплее почти ничего не видно, и в случае других неисправностей.

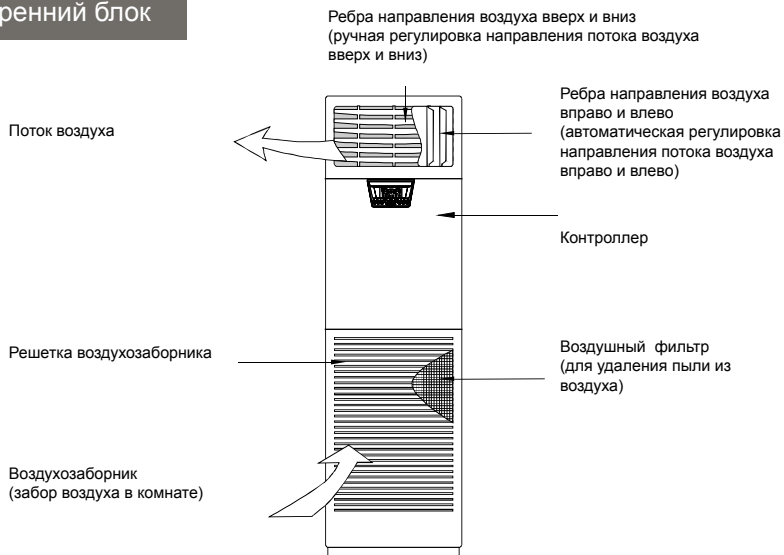


Не пытайтесь самостоятельно устанавливать, обслуживать или перемещать кондиционер воздуха. Неправильное обращение может привести к пожару, поражению электрическим током, а падение устройства может стать причиной травмы или протечки воды. Пожалуйста, обратитесь за помощью к специалистам нашего специализированного сервисного центра для кондиционеров воздуха. Отключите питание перед проведением чистки и техобслуживания.

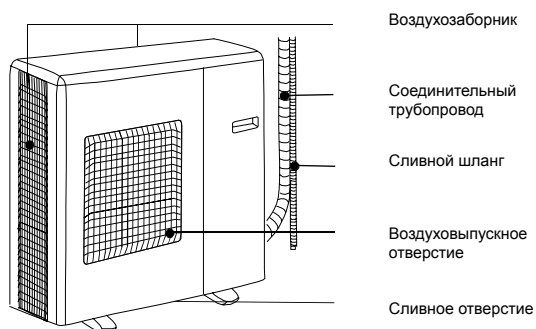


## Названия КОМПОНЕНТОВ

### Внутренний блок

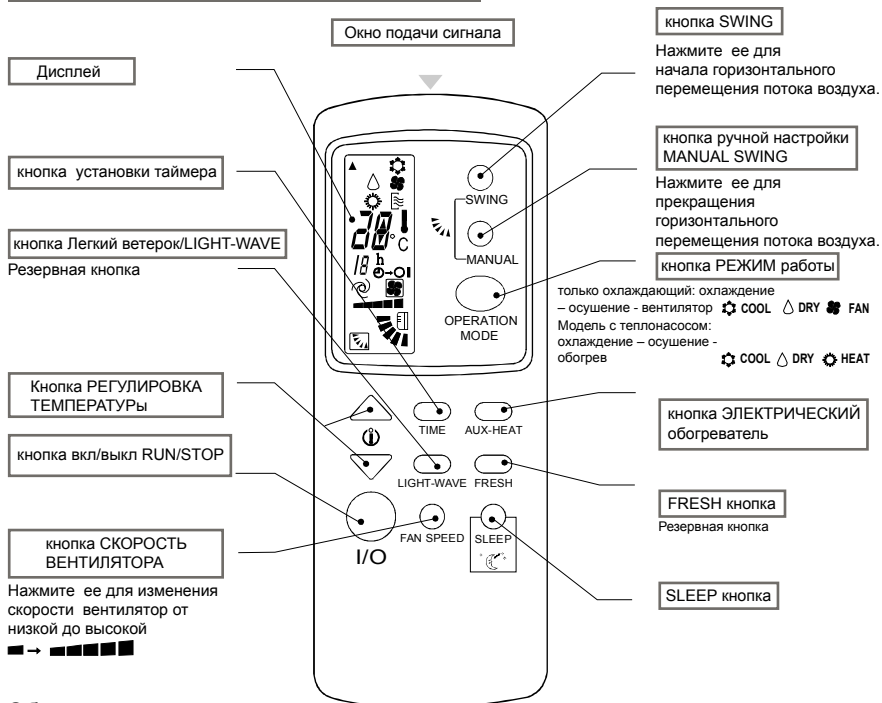


### Внешний блок



## Названия компонентов

### Пульт дистанционного управления



### Обозначения:

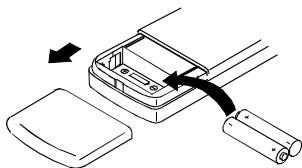


### Примечание:

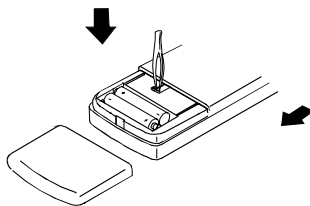
Режим охлаждения – только в устройствах без режима обогрева.  
 В устройствах с теплонасосом отсутствует режим ВЕНТИЛЯТОР.  
 Только в устройствах серии с электрическим обогревателем есть режим ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОГРЕВА.  
 Пожалуйста, направьте окно подачи сигнала на пульт дистанционного управления на окно приема сигнала на внутреннем блоке.

## Названия КОМПОНЕНТОВ

1. Откройте заднюю крышку и вставьте две батарейки.



2. Замкните переключатель перегрузки RESET с помощью пинцета. (Замкните две переключки перегрузки RESET после замены батареек.)



### Примечание:



Если пульт дистанционного управления не работает, замкните две переключки перегрузки RESET, и он снова будет нормально работать.



Максимальное расстояние для взаимодействия пульта дистанционного управления и внутреннего блока составляет 6 метров.



Аккуратно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Не допускайте его падения, не бросайте и не мочите пульт.

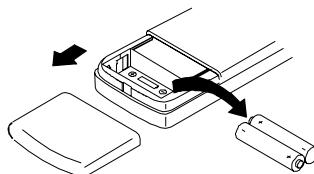


При нажатии кнопки, внутренний блок подает однократный или двойной звуковой сигнал, указывая на прием сигнала. Если звука не слышно, нажмите кнопку еще раз.

## Названия компонентов



Если пульт дистанционного управления не будет использоваться продолжительное время, выньте из него батарейки.



## Эксплуатация кондиционера воздуха

### Выполнение операций с помощью пульта дистанционного управления

- **Включение/выключение**

Нажмите кнопку I/O, кондиционер включится и выключится при повторном нажатии на нее.

- **Регулировка температуры**

Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ, установленная температура будет снижаться на 1 °C при каждом нажатии на кнопку ▾ и повышаться на 1 °C при каждом нажатии на кнопку ▴

Изменение температуры будет отображаться на дисплее пульта дистанционного управления, и индикатор температуры будет отображать как температуру в комнате, так и установленную температуру.

- **Регулировка скорости потока воздуха**

Нажмите кнопку СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА, измените скорость вентилятора внутреннего блока в следующем порядке: ■ (low) (→ ▬▬▬▬ high) → ■ (low)  
Низкая → Высокая → Низкая

- **Выбор режима ожидания**

Нажмите кнопку SLEEP, установите режим ожидания включения, отмените режим ее повторным нажатием.

## Эксплуатация кондиционера воздуха

### ● Выбор поворота дефлектора

Нажмите кнопку SWING, дефлектор начинает поворачиваться, при нажатии кнопки MANUAL SWING движение прекращается.

Выбор режима электрического обогревателя (применяется только в серии с электрическим обогревателем)

Нажмите кнопку AUX-HEAT, включается электрический обогреватель, отмените режим ее повторным нажатием.

### ● Изменение РЕЖИМА работы

только охлаждающий: охлаждение → осушение → вентилятор


с теплонасосом: охлаждение → осушение → обогрев

### ● Таймер


#### Установка автоматического включения/выключения таймера

Нажмите кнопку Time при выключенном кондиционере воздуха для запуска функции автоматического включения таймера.

На дисплее отображается  $\ominus-1$

Нажмите кнопку  при включенном кондиционере воздуха для запуска функции автоматического включения таймера.

На дисплее отображается  $\ominus-1$

При каждом нажатии кнопки  включения/выключения увеличение времени автоматического таймера увеличивается на один час (максимальное время 12 часов), и цифры, отображающие время автоматического включения/выключения таймера, появляются на дисплее.

#### Отмена автоматического включения/выключения таймера

Если вы хотите отменить работу таймера, непрерывно нажимайте кнопку time, пока с дисплея пульта дистанционного управления не исчезнут цифры, отображающие время автоматического включения/выключения таймера и значки  $\ominus-1$  и  $\ominus-0$

# Эксплуатация кондиционера воздуха

## Контроллер

### Кнопка ELEC-HEAT/ELECTRON LOCK

- Нажатие данной кнопки в течение 10 секунд может сохранить имеющееся состояние и отключить все остальные кнопки на это время. Нажимайте ее в течение 10 секунд еще раз. Сохраненное состояние будет разблокировано.
- Нажмите кнопку для включения или выключения работы в режиме электрического обогревателя (есть только у кондиционеров с электрическим обогревателем), при этом высвечивается значок электрообогрева, и режим запускается.

### Кнопка TIMER/TEMP

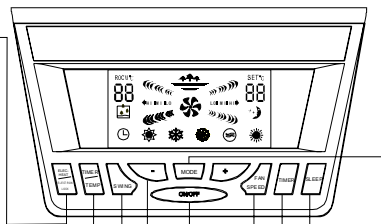
- Переключение режимов установки температуры и таймера при нажатии кнопки.

### Кнопка SWING

- Нажмите кнопку, ребра дефлектора начинают поворачиваться, для отмены нажмите кнопку еще раз.
- Загоревшаяся лампочка указывает выбранный режим.

### Кнопка установки +/-

- Регулировка установленной температуры, диапазон настройки от 18 до 29.
- Изменение установленного времени, диапазон настройки времени от 1 до 12 часов.



### Кнопка режима работы/MODE

- Нажмите кнопку, режим работы будет изменяться в таком порядке: охлаждение - осушение - обогрев (с теплонасосом) или охлаждение - осушение-вентилятор (для только охлаждающих кондиционеров).

### Кнопка режима ожидания SLEEP

- Нажмите кнопку, кондиционер воздуха переходит в режим ожидания.
- Подсветка иконки указывает на выбранный режим.

### Кнопка режима таймера TIMER

- Нажмите кнопку во время работы или остановки кондиционера воздуха, и он будет автоматически включаться или выключаться по истечении установленного времени.
- Подсветка иконки указывает на выбранный режим.

### Кнопка скорости вентилятора FAN SPEED

- Регулирует скорость вращения вентилятора.

### Кнопка RUN/STOP

- Нажмите кнопку, кондиционер воздуха начинает работать и отключается при ее повторном нажатии.
- Загоревшаяся лампочка указывает, что кондиционер воздуха работает.

## Описание иконок



режим охлаждения



режим осушения



режим вентилятора



режим теплонасоса



режим электрического обогрева



Таймер



режим ожидания



Вертикальный поворот дефлектора

## Важно:

При выключении устройства на дисплее исчезает все, кроме температуры в комнате. Избегайте контакта кнопки с острыми предметами, чтобы не поцарапать контроллер. Во избежание поражения электрическим током не касайтесь кнопки мокрыми руками. Она не подлежит ремонту.

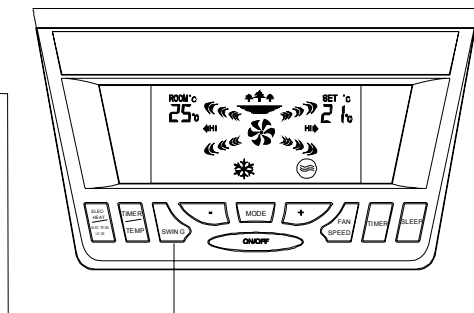
## Эксплуатация кондиционера воздуха

Выполнение операций с помощью пульта дистанционного управления

### РЕГУЛИРОВКА поворота дефлектора влево/вправо

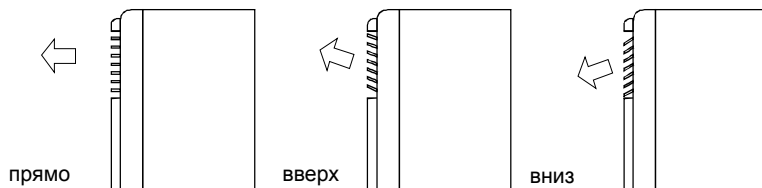
Swing

Нажмите кнопку swing , swing подсвечивается, иконка мерцает, дефлектор начинает поворачиваться влево/вправо.





### РЕГУЛИРОВКА поворота вверх/вниз

Во время работы можно регулировать угол поворота дефлектора вверх/вниз. В режиме охлаждения или осушения обычно направляют дефлектор прямо или вверх, чтобы охлажденный воздух автоматически опускался и температура в комнате выравнивалась. По тому же принципу в режиме обогрева дефлектор часто направляют вниз.

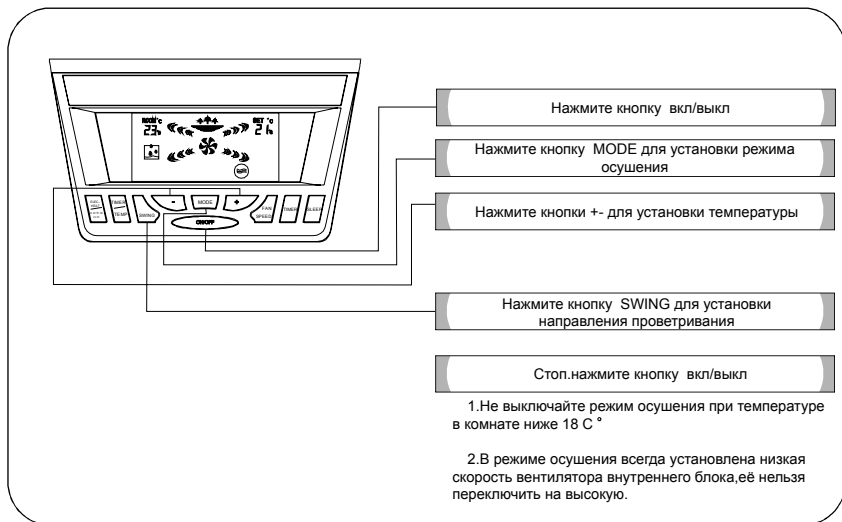
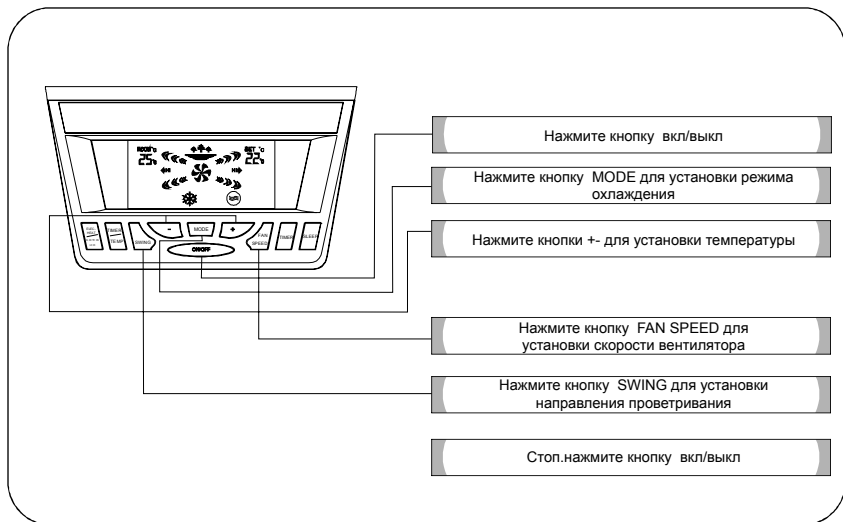


### Установка температуры

ROOM означает температуру в комнате, SET означает установку температуры.

Нажмите кнопку  один раз, температура поднимется на 1 °C; нажмите кнопку  один раз, температура понизится на 1°C.

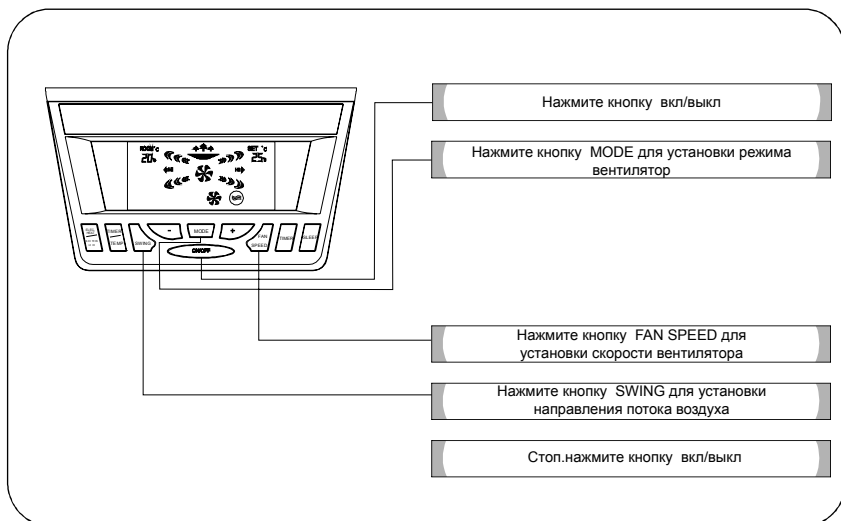
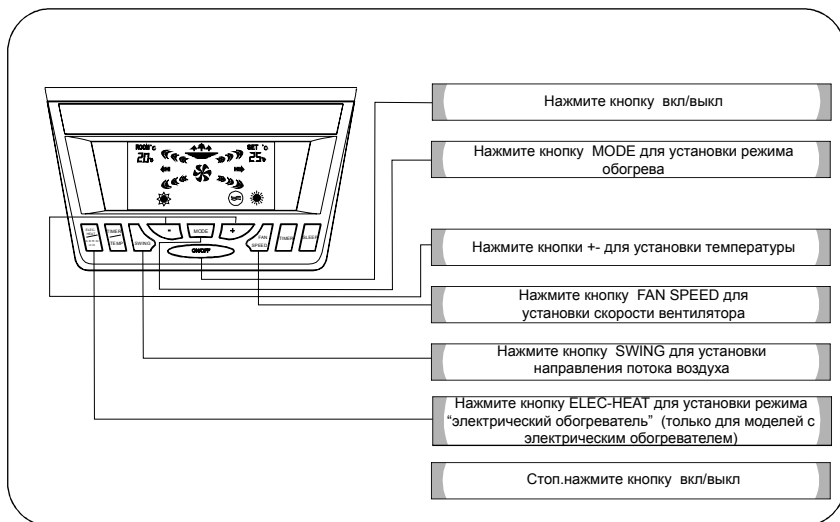
## Эксплуатация кондиционера воздуха





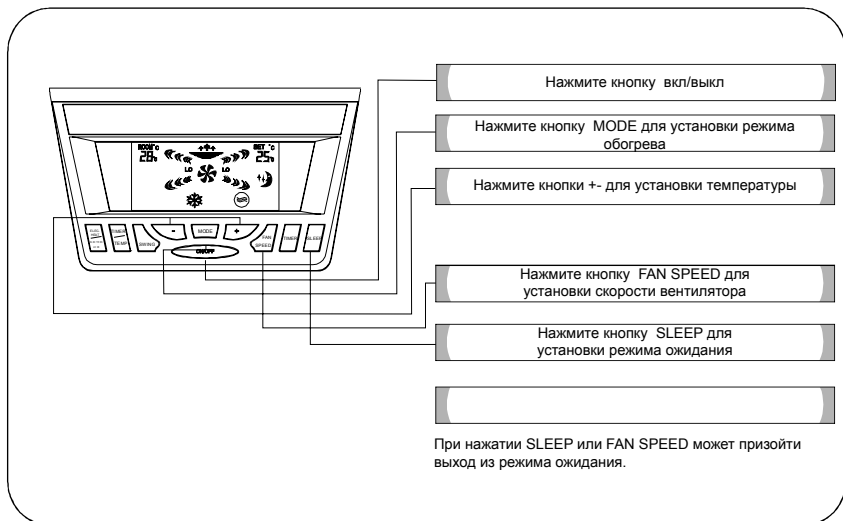
## Эксплуатация кондиционера воздуха

### Выполнение операций с помощью контроллера внутреннего блока



## Эксплуатация кондиционера воздуха

### Выполнение операций с помощью контроллера внутреннего блока



## Эксплуатация кондиционера воздуха

### Выполнение операций с помощью пульта дистанционного управления ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА

- Выключение с помощью таймера

Если устройство работает, оно выключается, как только проходит установленное время.

- Включение с помощью таймера

Если устройство выключено, оно включается, как только подходит установленное время.

Между выключением и последующим включением устройства должно пройти более 3 минут, чтобы произошел повторный запуск системы контроля.

ТАЙМЕР

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер воздуха включится;
  - Нажмите кнопку TIMER/TEMP, кондиционер воздуха входит в режим выключения по таймеру, высвечивается иконка "⌚", на дисплее появляется "1".
  - Установите таймер на время выключения
  - Диапазон времени - от 1 до 12 часов. Нажмите "⏪" "⏩" для увеличения или уменьшения промежутка времени на один час, на дисплее появится, через какое время кондиционер воздуха выключится. Время будет автоматически уменьшаться на 1 час. После достижения времени выключения на таймере на дисплее снова появится установленная температура.
  - Установка времени
- Повторите вышеописанные действия.
- Отмена таймера
- Нажмите кнопку TIMER, кондиционер воздуха будет продолжать работать; Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер воздуха выключится.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

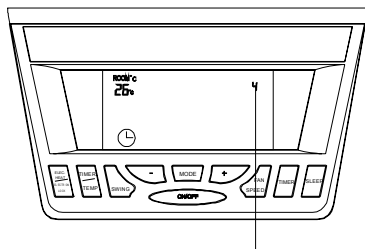
- Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер воздуха включится;
  - Нажмите кнопку TIMER/TEMP, кондиционер воздуха входит в режим выключения по таймеру, высвечивается иконка "⌚", на дисплее появляется "1 час".
  - Установите таймер на время включения
  - Диапазон времени - от 1 до 12 часов. Нажмите "⏪" "⏩" для увеличения или уменьшения промежутка времени на один час, на дисплее появится, через какое время кондиционер воздуха включится. Время будет автоматически уменьшаться на 1 час.
  - Установка времени
- Повторите вышеописанные действия.
- Отмена таймера
- Нажмите кнопку TIMER, кондиционер воздуха выключится. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер воздуха включится.

#### ВАЖНО:

Если произошел перебой подачи электроэнергии (например, отключение электричества или вынули сетевой кабель из розетки), необходимо заново установить время автоматического включения или выключения. В противном случае произойдет несвоевременное включение/выключение или даже поломка.

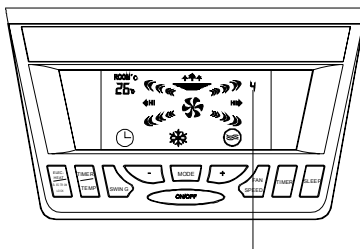
## Эксплуатация кондиционера воздуха

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ



Дисплей оставшегося времени Как показывает дисплей, устройство включится через 4 часа.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Дисплей оставшегося времени Как показывает дисплей, устройство выключится через 4 часа.

## Указания по надлежащей эксплуатации

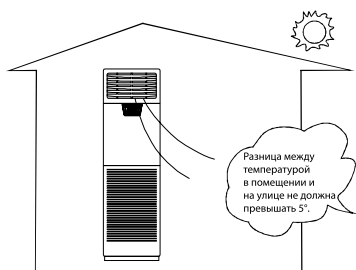
**Будьте внимательны к своему кондиционеру, и будете долго наслаждаться прохладой и теплом, а также сэкономите электроэнергию.**

### Установите температуру в комнате по своему желанию

Во время охлаждения оптимальная разница температуры в помещении и на улице –  $5^{\circ}$ .

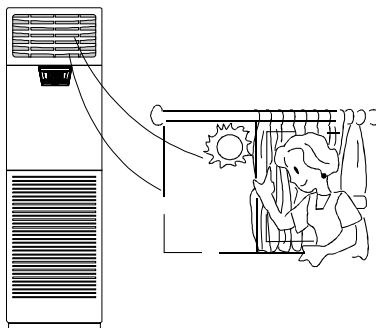
Во время охлаждения увеличение температуры на  $1^{\circ}\text{C}$  экономит 10% электроэнергии.

Слишком низкая температура в комнате может повредить вашему здоровью и привести к перерасходу электроэнергии.



### При охлаждении защитите помещение от солнца

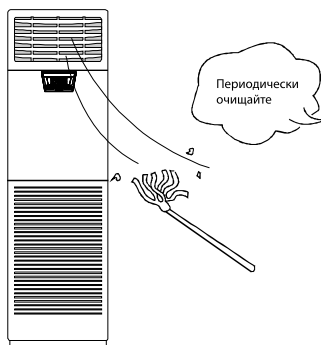
Во время охлаждения закройте шторы на окнах, особенно на солнечной стороне, чтобы уменьшить количество поступающего тепла; кроме того, постарайтесь как можно реже открывать двери.



## Указания по надлежащей эксплуатации

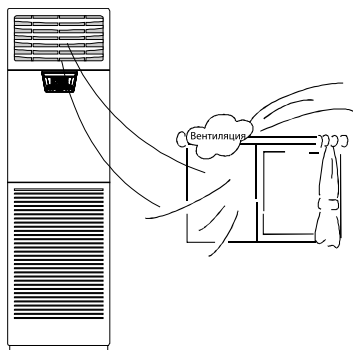
### Периодически очищайте воздушный фильтр

Если воздушный фильтр забит пылью/грязью, поток воздуха уменьшается, и эффективность охлаждения и обогрева снижается. Если устройство долго не использовалось, перед включением очистите воздушный фильтр. Если атмосфера очень запыленная, очищайте воздушный фильтр как можно чаще.



### Периодически проветривайте комнату

Если окна и двери были долгое время закрыты, в комнате может ощущаться недостаток кислорода. Периодически проветривайте комнату.

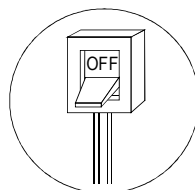
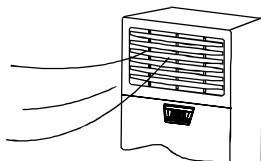


## Указания по надлежащей эксплуатации

### ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНДИЦИОНЕРОМ ВОЗДУХА ДОЛГОЕ ВРЕМЯ

Включите вентилятор внутреннего блока на 3-4 часа, чтобы хорошо просушить корпус изнутри (для кондиционера охлаждающего типа просто установите режим ВЕНТИЛЯТОР; для кондиционера с теплонасосом выберите режим охлаждения или обогрева и выберите самую высокую или самую низкую температуру.)

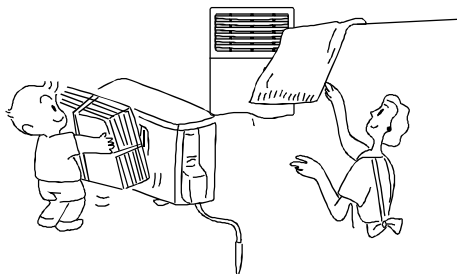
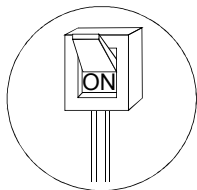
Выключите кондиционер.



### ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗОВАЛИСЬ КОНДИЦИОНЕРОМ ВОЗДУХА ДОЛГОЕ ВРЕМЯ

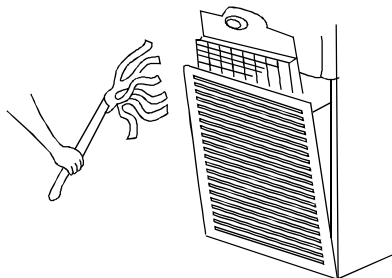
После включения дайте кондиционеру воздуха поработать в течение 12 часов.

Удалите пыль и посторонние предметы, застрявшие в воздухозаборном и выпускном отверстиях внутреннего и внешнего блоков.



## Указания по надлежащей эксплуатации

Если воздушный фильтр забит пылью/грязью, поток воздуха уменьшается, и эффективность охлаждения и обогрева снижается. Если устройство долго не использовалось, перед включением очистите воздушный фильтр. Если атмосфера очень запыленная, очищайте воздушный фильтр как можно чаще.



**Примечание:** Убедитесь, что кондиционер отключен от сети перед чисткой и техобслуживанием.

### ● Чистка решетки фильтра

Если устройство проработало достаточно продолжительное время, необходимо очистить фильтр. Лучше чистить решетку фильтра раз в две недели.

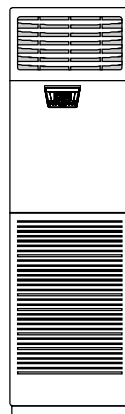
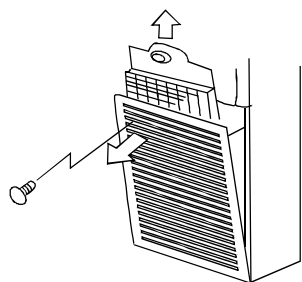
Сначала снимите решетку воздухозаборника, а потом – решетку воздушного фильтра. Очистите решетку воздушного фильтра. Ее можно очистить с помощью пылесоса или мягкой щетки из щетины, а также промыть теплой водой (ниже 45°C).

Если Вы вымыли решетку воздушного фильтра, положите ее в хорошо проветриваемое место и полностью высушите.

- Установите решетку воздушного фильтра и решетку воздухозаборника.

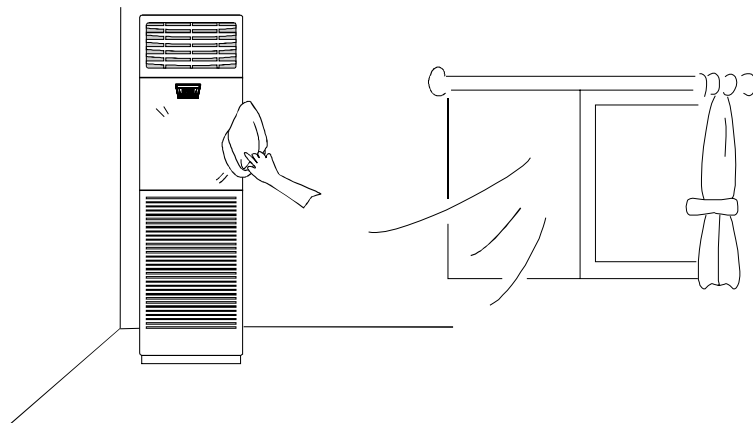


## Техобслуживание



### ● Чистка внешней поверхности

После длительной эксплуатации, для поддержания чистоты можно протереть поверхность кондиционера воздуха мягкой тряпкой. Если на поверхности грязь, которая не смывается, можно использовать нейтральный очиститель. Не очищайте поверхность с помощью летучих средств для пропитки и не пользуйтесь металлической щеткой, так как после нее могут остаться неустраняемые повреждения.



## Проверка перед ремонтом

**Перед вызовом специалиста по ремонту проверьте следующее. Если после проверки вам все еще нужна помощь, пожалуйста, обратитесь в специализированный сервисный центр.**

Кондиционер воздуха не работает.



Возможно, отключение электроэнергии? Может быть, падение напряжения? Может быть, сработал прерыватель цепи или предохранитель?

При нажатии кнопки I/O кондиционер не сразу включается, если он был до этого выключен.



Это способ защиты кондиционера воздуха. Пожалуйста, подождите 3 минуты.

Неэффективное охлаждение или обогрев.



Правильно ли установлена температура? Закрыты ли двери и окна? Очищен ли воздушный фильтр? Нет ли препятствий, перекрывающих воздухозаборные и выпускные отверстия внутреннего и внешнего блоков? Может быть, установлена низкая скорость вращения вентилятора внутреннего блока?

Воздух поступает не сразу же при включении режима обогрева.



Пожалуйста, подождите, кондиционер воздуха прогревает поступивший воздух, чтобы подать его достаточно теплым.

Вентилятор внутреннего блока отключается во время обогрева. (для кондиционеров с теплонасосом)



Причина состоит в том, что после длительной эксплуатации внешний блок замерзает, и устройство размораживает иней (включается размораживание).

Слышно поскрипывание.



Звуки трения вызваны расширением и сжатием передней решетки вследствие изменения температуры.

Слышен звук льющейся воды.



Это звук льющегося хладагента в кондиционере воздуха. Звук льющегося конденсата на теплообменнике. Звук таяния инея на теплообменнике.

Из внешнего блока течет вода.



Пощелкивание может издавать переключатель вентилятора или компрессор, "вздохи" образуются при изменении потока хладагента в кондиционере воздуха.

## Эксплуатационные характеристики

Модель	VCR-48F3/VFF-48	
	Внутренний	Внешний
Функции	С теплонасосом	
Источник питания	220-240V 50Гц	3N 50Гц 380V
Расчетная мощность (Вт)	14000/15400	
Стандартная входная мощность (Вт)	4900(охлаждение)/5100(обогрев)	
Расчетный входной ток (А)	8,5(охлаждение)/9,7(обогрев)	
Объем потока воздуха (м3/час)	1900	
Мощность осушения (л/час)	4,8	
Класс защиты	I	
Водонепроницаемость	IPX4	
Тип климата	T1	
Объем заправляемого хладагента (R410A)	2850	
Уровень шума дБ(А)	52	62
Масса нетто (кг)	60	85
Габариты (мм) ШХВХГ	1900x605x330	955x1030x413

### Примечание:

1. Замер указанного уровня шума произведен в лаборатории перед отправкой устройства с завода.
2. Расчетная мощность охлаждения /обогрева проверена в следующих условиях:

Охлаждение	Внутренний блок	27(DB)	19(WB)	Внешний блок	35(DB)	24(WB)
Обогрев	Внутренний блок	20(DB)	15°C(WB)	Внешний блок	7°C(DB)	6°C(WB)

3. Вследствие политики постоянного развития мы оставляем за собой право изменять технические данные без предварительного уведомления. Хотя возможны ошибки и пропуски, мы приложили все усилия, чтобы информация в данном руководстве была верной.

4. Диапазон рабочей температуры:

	Максимальное охлаждение	Минимальное охлаждение	Максимальный обогрев	Минимальный обогрев
В помещении DB/WB(°C)	32/232	1/15	27/--2	0/--
Снаружи DB/WB(°C)	43/262	1/15	24/18-	5/-6

5. Принципиальная схема кондиционера воздуха (внутренний агрегат / внешний агрегат) приложена к соответствующему агрегату.
6. При повреждении сетевого кабеля его замену должен произвести изготовитель, его агент по обслуживанию или квалифицированный специалист во избежание несчастных случаев.
7. Параметры предохранителя: T5A/250V.

## Инструкция по установке

### Выбор места установки

#### Установка внутреннего блока

Выберите место, в котором впускные и выпускные отверстия не будут блокироваться.

Место, в котором не будет воздействия прямого солнечного света, будет удобно сливать конденсат и провести соединение с внешним блоком.

На расстоянии не менее 1 м от радиоприемников и телевизора, а также домашней техники, а также на максимально удаленном расстоянии от флуоресцентных ламп.

Вдали от источников копоти, пара и огнеопасного газа.

Для кондиционера с теплонасосом – вдали от датчиков пожарной сигнализации во избежание их срабатывания при попадании на них потока теплого воздуха.

Выберите достаточно прочное место установки, способное выдержать полный вес и воздействие вибрации блока.

#### Установка внешнего блока

Выберите достаточно прочное место установки, способное выдержать полный вес и воздействие вибрации блока.

Не запылённое место с хорошей вентиляцией, защищенное от воздействия прямого солнечного света и дождя.

Место, где выходящий поток воздуха и рабочий шум не будет раздражать соседей.

Вдали от огнеопасного газа и разъедающих паров

Место, где будет удобно сливать конденсат и провести соединение с внутренним блоком.

## Инструкция по установке

### Комплектующие для монтажа

Перед установкой проверьте наличие следующих комплектующих:

№ п/п	Комплектующие	Количество	Место установки
1	Фиксатор	1	На внутренней стороне воздухозаборного отверстия
2	Нарезной болт/ резиновая пробка	3	
3	Соединительный кабель	1	

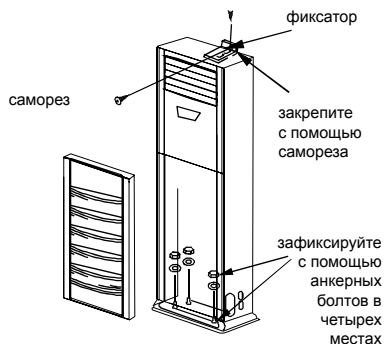
**Внимание:** все комплектующие указаны на упаковке.

### Установка внутреннего блока

#### Применение направляющей скобы

Так как внутренний блок имеет высокую и вытянутую форму, в верхней части блока используется направляющая во избежание его опрокидывания (способ 1).

Если стены и пол не покрыты деревянной облицовкой, закрепите скобу с помощью анкерных болтов, которые продаются в любом магазине. (способ 2).

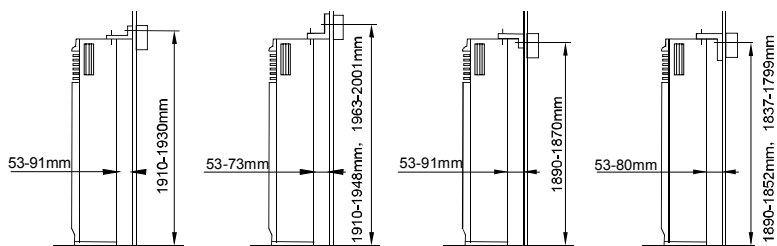


## Инструкция по установке

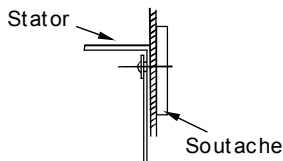
### Инструкция по установке

#### Применение направляющей

В соответствии с местом крепления фиксатора на стене выберите его положение: можно прикрепить устройство прямо к стене, если она достаточно прочная. При установке вытяжной трубы наверху агрегата не перекрывайте отверстие для болта выпускного отверстия. (Можно повернуть длинную часть фиксатора к стене вниз, чтобы не перекрыть отверстие)



Сначала закрепите на стене фиксатор, а потом затяните болт, как показано на рисунке, чтобы направляющая скользила вверх и вниз.

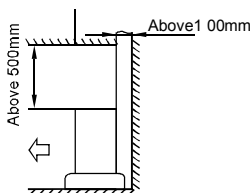


## Инструкция по установке

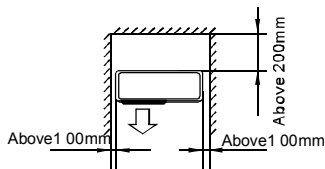
### Установка внешнего блока

#### Монтаж одиночного устройства

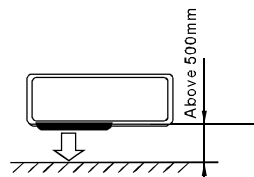
1. При наличии препятствия выше передней стороны устройства, если мы можем выдержать промежутки, показанные на рисунке, это положение возможно.



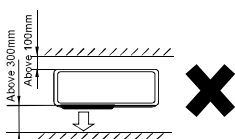
2. Если передняя сторона (воздуховыпускное отверстие) открыта, если мы можем выдержать промежутки, показанные на рисунке, это положение возможно даже при наличии препятствий с трех сторон. (верхняя сторона открыта open)



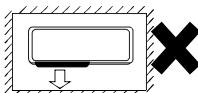
3. При наличии препятствия с задней стороны верхняя и боковые стороны должны быть открыты.



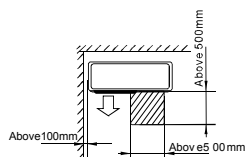
4. При наличии препятствия с передней и с задней стороны не выбирайте данное место для установки.



5. При наличии препятствия со всех четырех сторон, даже если верхняя сторона будет открыта, устройство нельзя устанавливать в таком месте.



6. При установке внешнего агрегата необходимо предусмотреть достаточно места для проведения последующего техобслуживания, как показано на следующем рисунке:

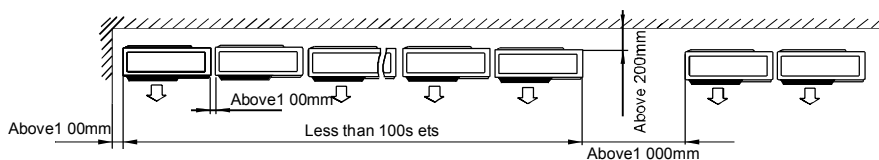


## Инструкция по установке

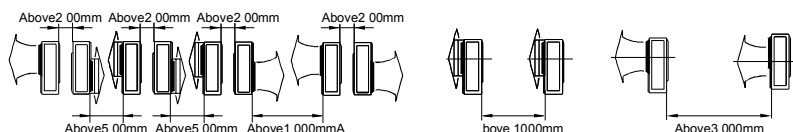
### Установка внешнего блока

#### Установка много компрессорного блока

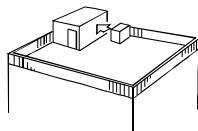
1. установка проводится рядом (при этом способе верхняя сторона должна быть открыта. Через некоторое время удалите болты со стороны трубопровода)



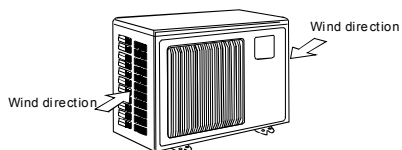
#### 2. Установка попарно



3. Избегайте попадания ветра в выпускное отверстие внешнего блока, если агрегат устанавливается на крыше и вокруг нет других зданий. Недостаточный объем воздуха в теплообменнике может повлиять на охлаждение и стать причиной поломки.



Если рядом есть стена, направьте воздуховыпускное отверстие к стене и установите блок на расстоянии 500 mm от стены.



Если воздуховыпускное отверстие испытывает воздействие сильного ветра, измените положение внешнего блока так, чтобы направление ветра было под прямым углом к воздуховыпускному отверстию.



## Инструкция по установке

### Установка внутреннего блока

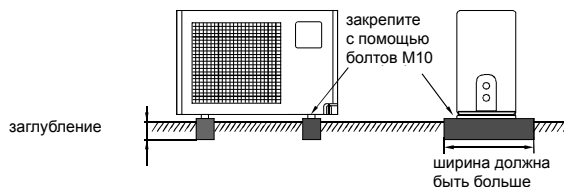
#### Внимание:

Постарайтесь привезти кондиционер воздуха в мастерскую в оригинальной упаковке.

Так как центр тяжести внешнего агрегата смещен, будьте осторожны при его поднимании. При перемещении не наклоняйте его более чем на 45°.

При установке болты используются для крепления основания (продаются отдельно).

Установите надежно закрепите, чтобы устройство не упало при землетрясении или от сильного ветра. Если у вас бетонный пол, см. рисунок.



### Установка трубопровода холодильного агента и сливного шланга (внутренний блок)

1. Чтобы снять нижнюю панель, сначала отвинтите крепежные болты и вытяните панель.
2. отвинтите крепеж защитного экрана трубопровода и снимите экран (рис.1)
3. перед подсоединением отломите защитную трубку испарителя пинцетом. После выпуска воздуха изнутри гаечным ключом затяните нижнюю гайку соединительной трубки испарителя (рис. 2)
4. нанесите слой воздухостойкого масла на соединение и на расширительное отверстие соединительной трубки.
5. Закрутите правую гайку к центру и затяните гаечным ключом (рис. 3)

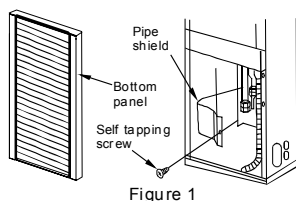


Figure 1

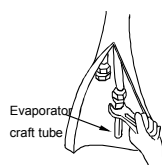


Figure 2



Figure 3

## Инструкция по установке

### Таблица крутящего момента и углов

Диаметр трубки	крутящий момент	Угол
6,35 мм	14-17	60-90
9,52 мм	30-35	60-90
12,7 мм	30-35	30-60
15,88 мм	73-78	30-60

#### Внимание:

Количество Г-образных соединений не может быть более 10 во внутреннем блоке, и не может превышать 15 во всем устройстве. Радиус не должен превышать 10 см. При креплении не затягивайте с излишней силой.

#### Установка сливного шланга

Чтобы жидкость легко сливалась, максимально наклоните сливной шланг, чтобы в нем не скапливалась вода.

Пожалуйста, приобретите теплоизоляционное покрытие для дренажного шланга, чтобы на его поверхности не было конденсата.

Кроме того, место соединения необходимо плотно затянуть во избежание протечек воды.

Не помещайте сливной шланг в непосредственной близости с сернистым и другими газами, имеющими запах.

После установки сливного шланга

проверьте качество слива и отсутствие протечек в соединении .

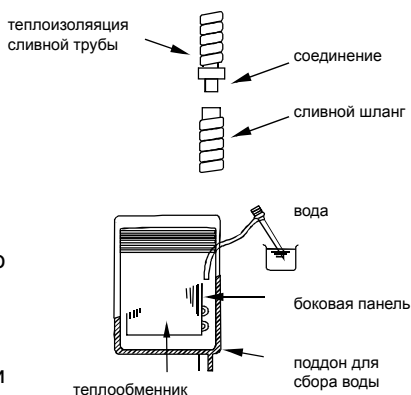
Можно вставить сливной насос в решетку выпускного отверстия справа и добавить 1000 мл воды, чтобы проследить за качеством слива. Воду надо заливать через правое сливное отверстие в боковой панели теплообменника. Если у вас кондиционер с электрообогревателем, будьте осторожны и не намочите термистор.

1. После установки трубок во внутренний блок не открывайте соединение отверстия с медной трубкой.

Оно должно быть обернуто теплоизоляционным материалом во избежание отделения конденсата.

2. Не укрывайте трубку газа и жидкости теплоизоляционным материалом вместе. Они должны быть обернуты по отдельности.

3. После установки теплоизоляционного слоя закрепите трубки на решетке с помощью кабеля, пропустив его через отверстия в решетке. (перемещение трубок будет мешать при установке решетки воздухозаборника).



## Инструкция по установке

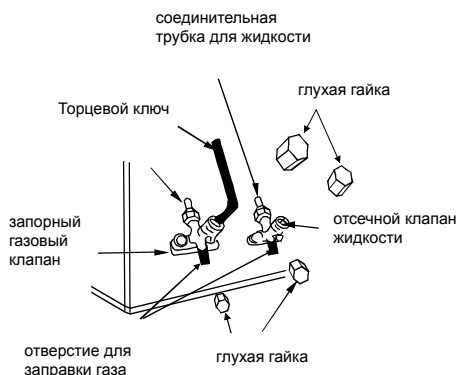
### Установка соединительной трубки и сливного шланга (внешний блок)

#### Подключите соединительную трубку

1. Вытрите воздухостойкое масло с затворного клапана и раструба удлинительной трубки;
2. Отвинтите гайку соединительной трубки гаечным ключом с таким же усилием, как и на внутреннем блоке.

#### Выпустите из блоков воздух: (можно воспользоваться вакуумным насосом)

1. Скрутите гаечную заглушку затворного клапана и газовыпускного отверстия; Откройте затворный клапан торцевым ключом ( поверните на 90° по часовой стрелке), затем нажимайте на газовыпускное отверстие примерно 10 секунд (когда появится газ в виде тумана – воздух из устройства удален).
2. Скрутите гаечную заглушку отверстия для зарядки газа.
3. С помощью мыльной воды или детектора протечек проведите испытание на протечку.



#### Добавление хладагента

При длине трубы более 8 метров необходимо добавить фтор в соответствии с формулой:  $A=80г/мх(L-8)$ . (A – добавляемое количество фтора, L – длина соединительной трубки.)

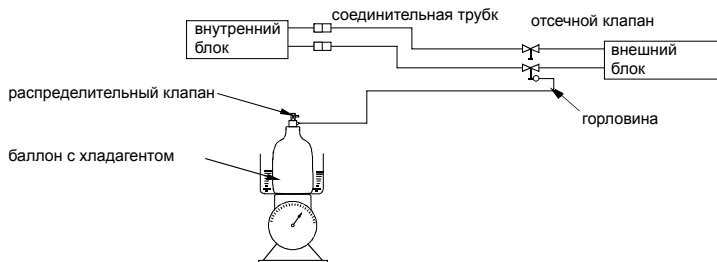
Допустимая длина распределительной трубки (односторонней)	кол-во добавляемого фтора (г)						
	8M	10M	12M	14M	16M	18M	20M
20M	-	160	320	480	640	800	960

**Примечание:** Максимальное падение соединительной трубки не должно превышать 10 м.

## Инструкция по установке

### Этапы добавления хладагента

- 1 Подсоедините распределительный клапан баллона с хладагентом с заполненным шлангом к эксплуатационной горловине отсечного клапана.
- 2 Ослабьте соединение заполненного шланга на конце эксплуатационной горловины с отсечным газовым клапаном. Откройте распределительный клапан баллона, чтобы выпустить воздух с хладагентом. Появление тумана – признак того, что воздух полностью спущен.
3. По динамометру заполните необходимое количество хладагента.



#### Внимание:

1. Не переворачивайте баллон с хладагентом во время заправки.
2. Для поддержания давления в баллоне с хладагентом при низкой температуре окружающей среды можно его нагреть с помощью горячей воды (около 40 градусов). Не нагревайте баллон на огне или над паром.

#### Советы по установке сливного шланга

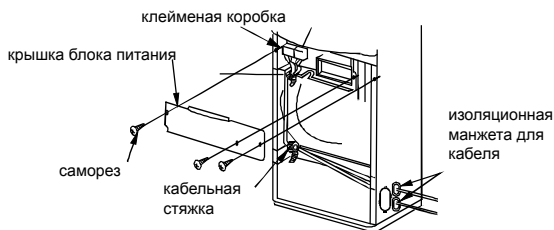
При обогреве на задней стенке внешнего блока могут образоваться пузырьки. Учтите эту ситуацию, чтобы не загрязнять окружающую среду.

## Инструкция по установке

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ И СИГНАЛИЗАЦИИ

#### Внутренний блок

- 1 Удалите саморезы (3 шт.), удерживающие крышку блока питания, и выньте блок.
- 2 Ослабьте крепежный винт силовой и сигнальной клеммной платы, надежно подсоедините кабель питания и провод сигнализации на плате с помощью крепежных винтов.
- 3 Закрепите подсоединенные провода с помощью специальной шайбы и анкерного кабеля. Хорошо подсоедините заземление.
- 4 Так как на трубках собирается конденсат, используйте изоляционный рукав для кабеля питания и сигнализации во избежание контакта с трубкой. Установите крышку блока на место.

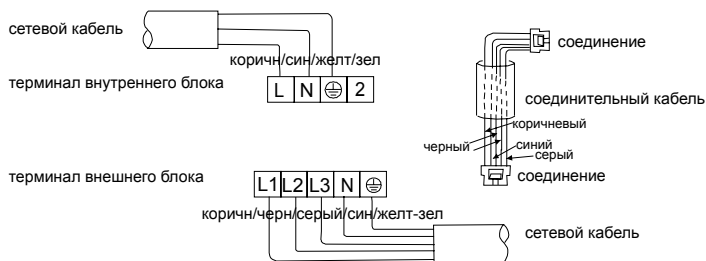


## Инструкция по установке

### Внешний блок

Проводка внешнего блока прокладывается вместе с трубопроводом.

#### Схема подключения:



## Интеллектуальная самодиагностика

При первом включении кондиционер автоматически проверяет все функции. Если есть неисправности, на системе отобразится комнатная температура и установленная температура как индикатор неисправности кондиционера.

### Пояснение кодов неисправности:

F1 - защита внутреннего блока от инея

F2 - Внешний блок не охлаждает

F3 -Защита от перегрева при охлаждении

F4 -Защита от перегрева при обогреве

F5 -Внешний блок не обогревает

F6 - Защита от повышения давления

F7 -неисправен терморезистор внутреннего блока

F8 - неисправен терморезистор змеевика внутреннего блока

F9 -неисправен терморезистор змеевика внешнего блока